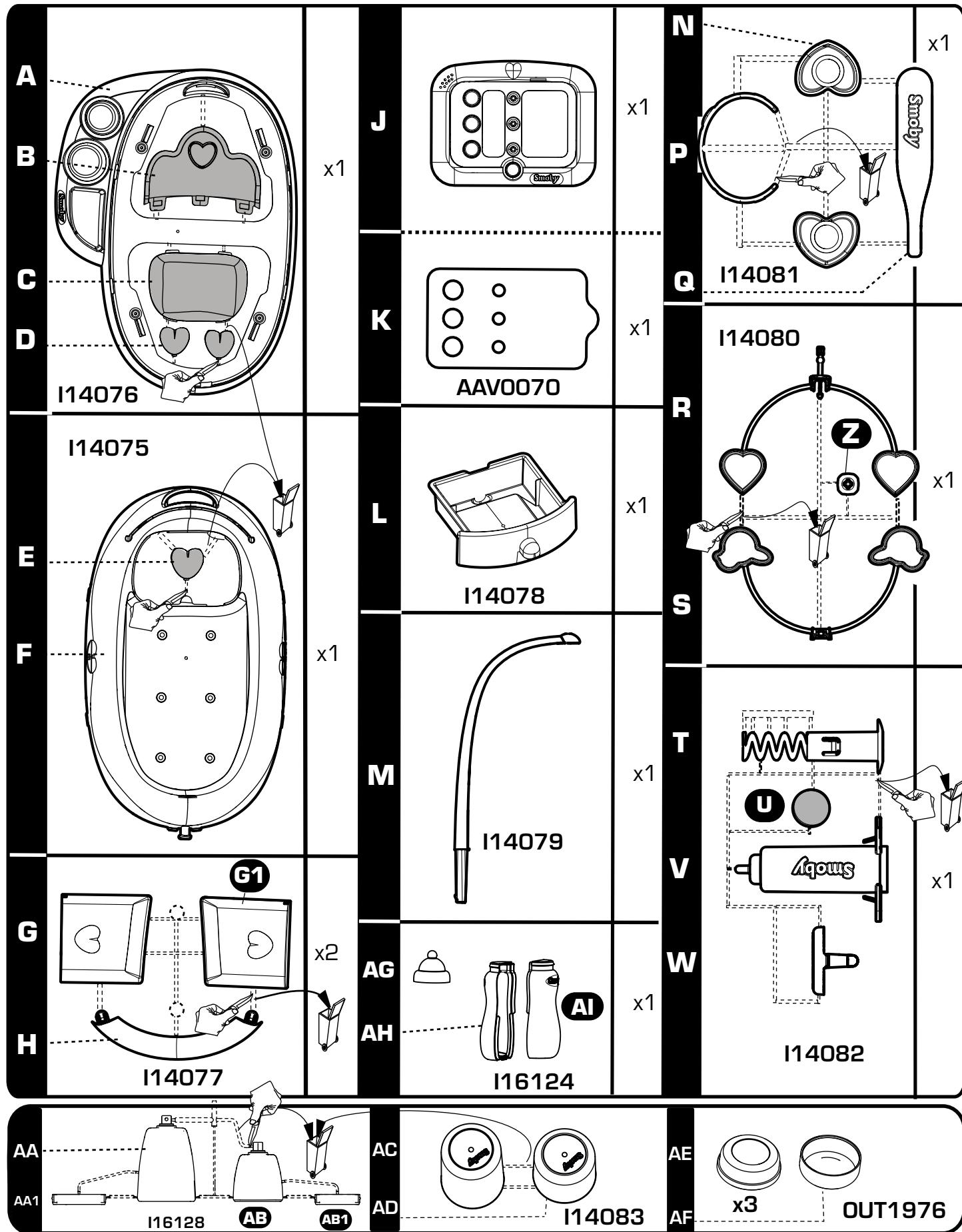


FR - ATTENTION!  
 GB - WARNING!  
 DE - ACHTUNG!  
 NL - WAARSCHUWING!  
 ES - ADVERTENCIA!  
 PT - ATENÇÃO!  
 IT - AVVERTENZA!  
 DK - ADVARSEL!  
 SE - VARNING!  
 FI - VAROITUS!  
 NO - ADVARSEL!  
 HU - FIGYELMEZTETÉS!

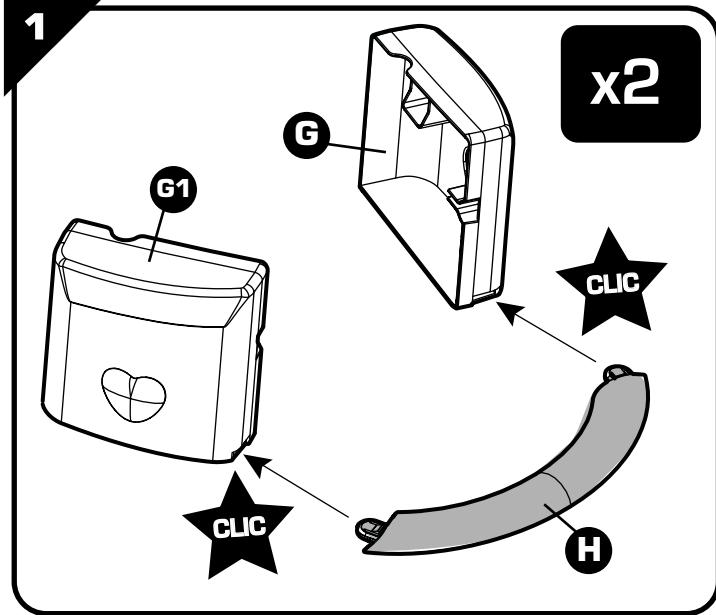


ans years Jahre jaar años anni år  
 år vuotta ér let let let  
 ani xpróvia godina yaşından лет  
 let rokov lata роки години سنوات

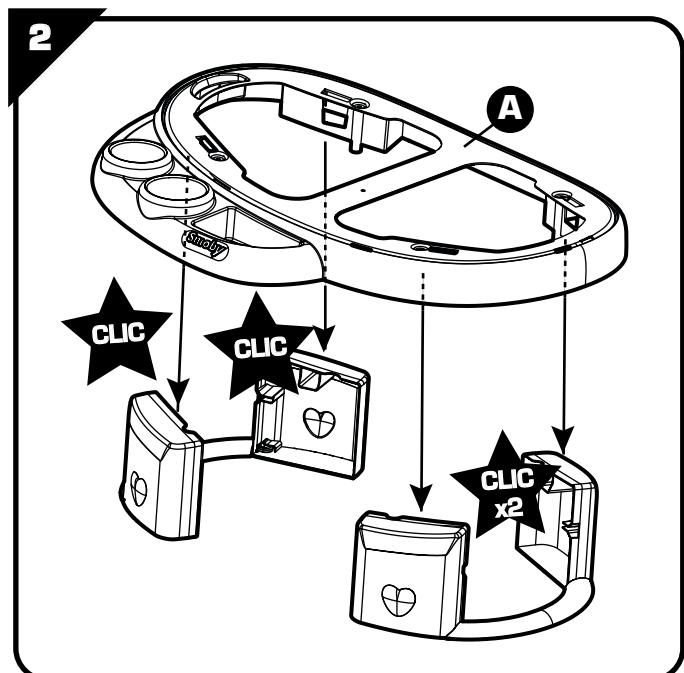
X1



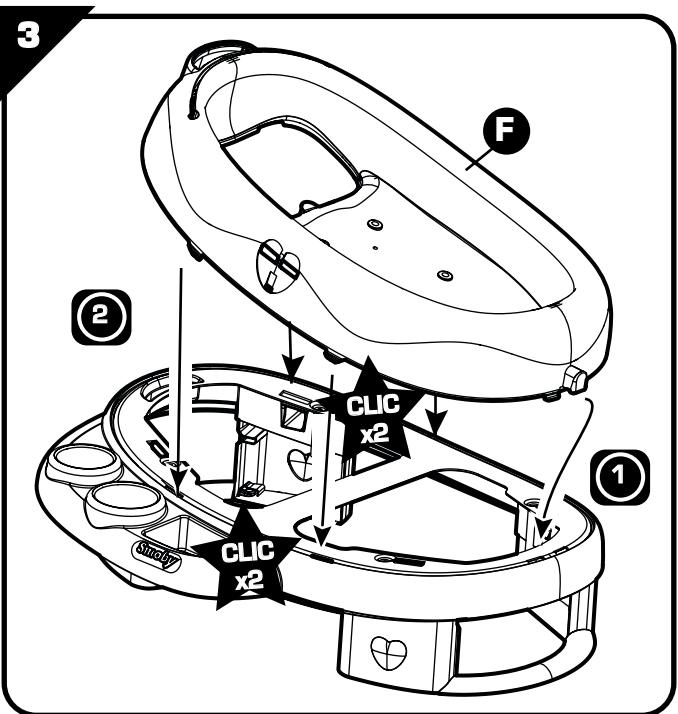
1



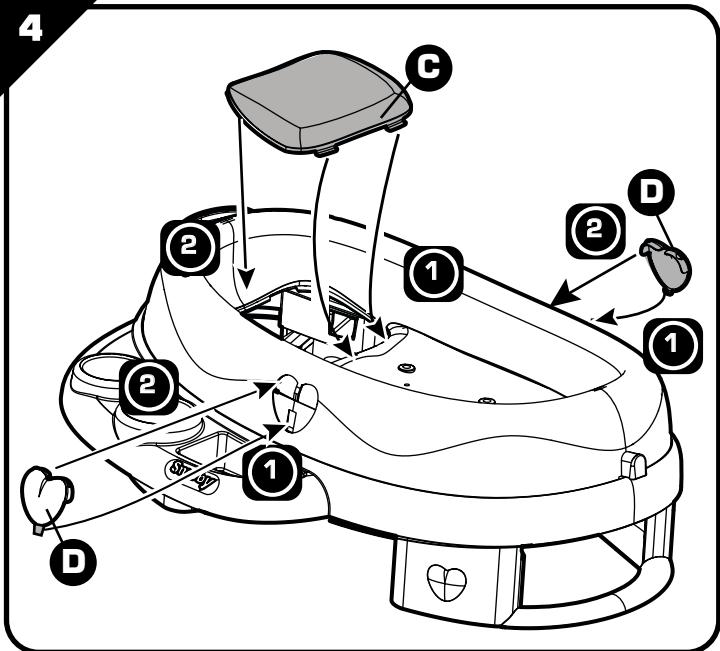
2



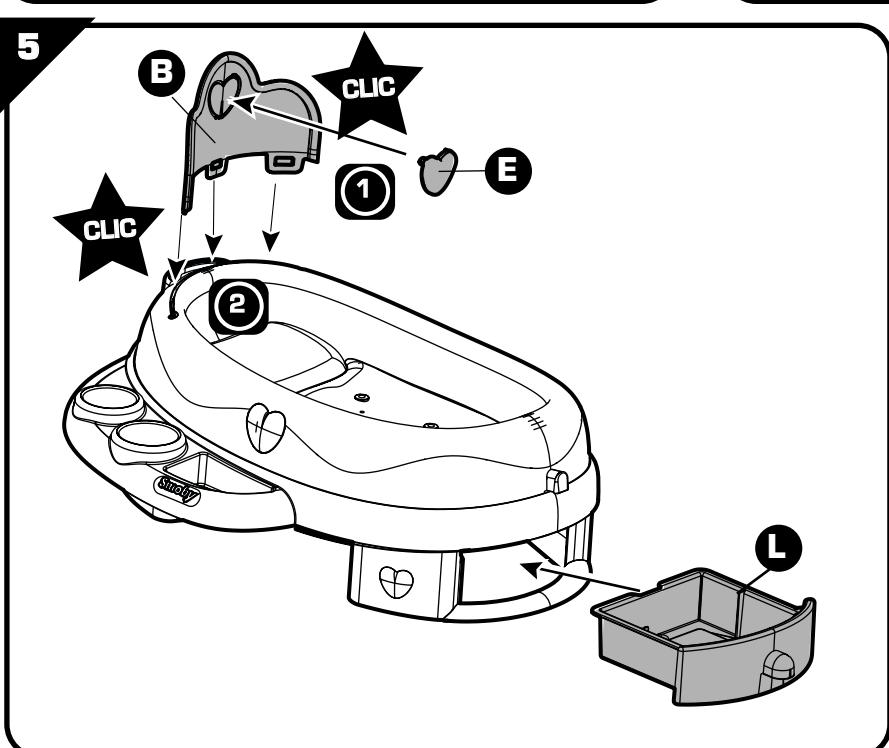
3



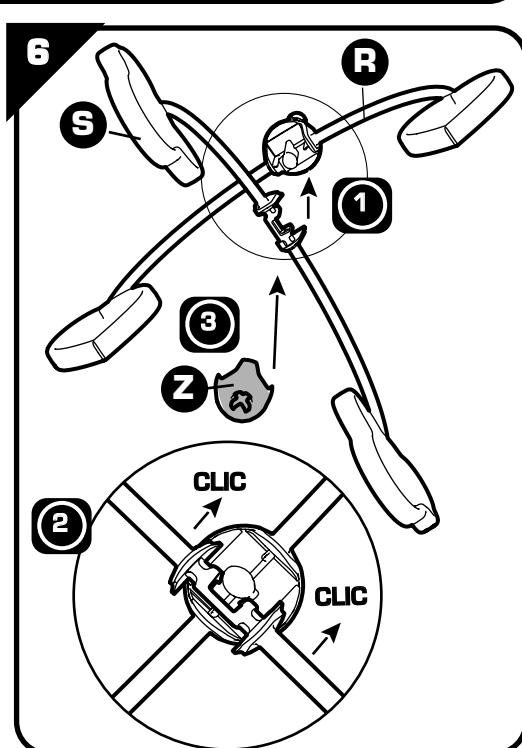
4



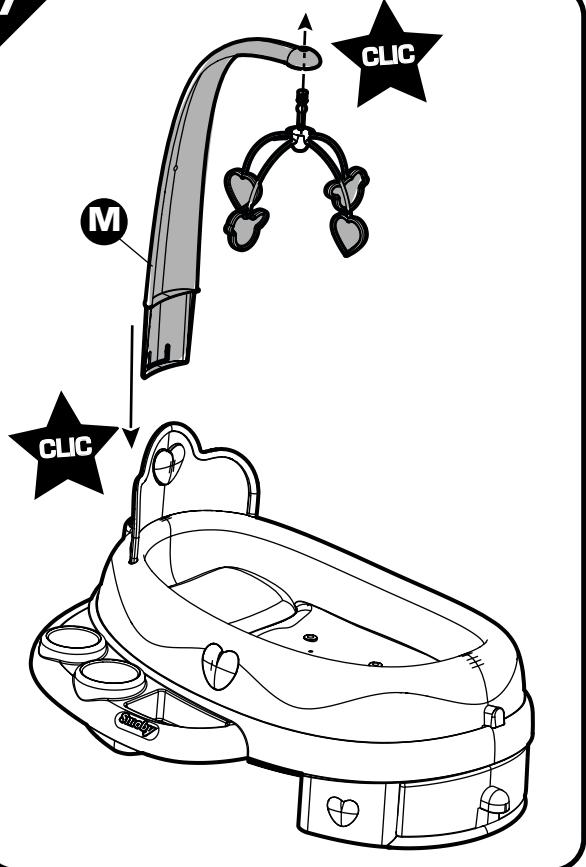
5



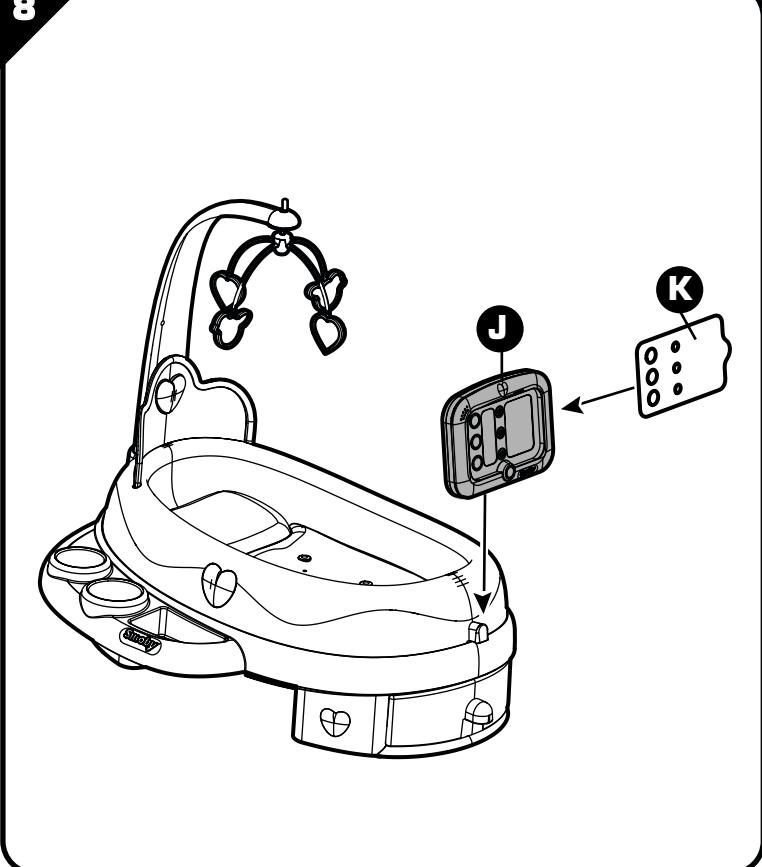
6



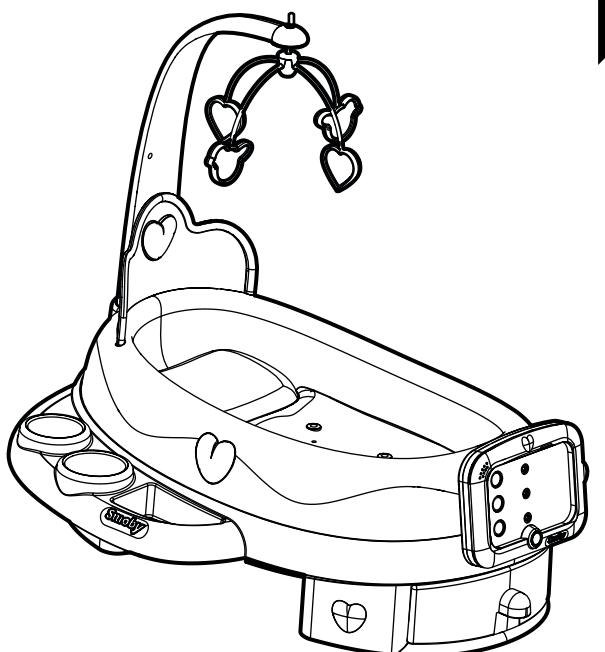
7



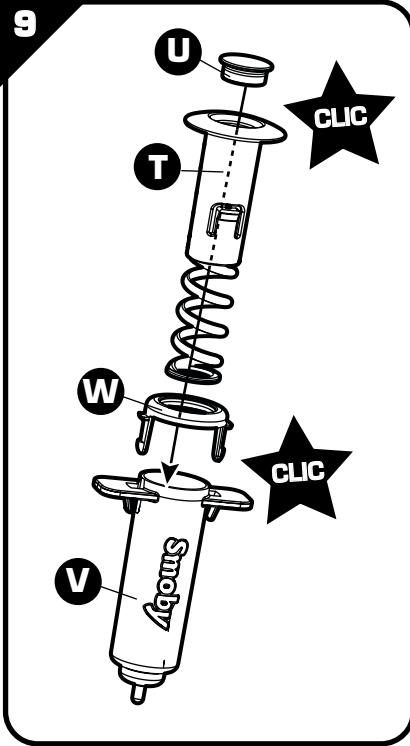
8



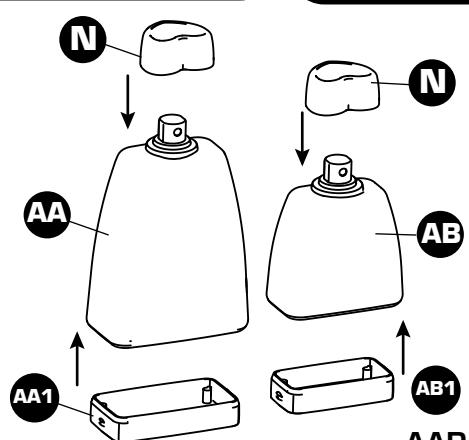
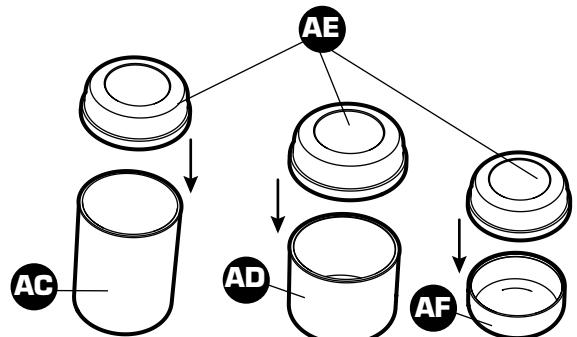
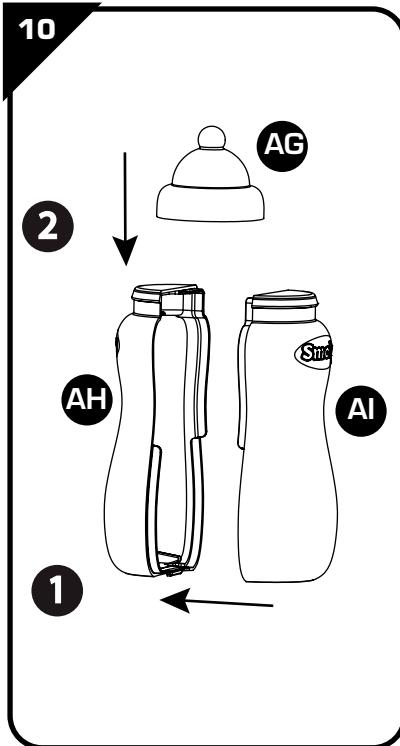
9



9



10



**FR** • Renseignements importants à conserver. Attention! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, etc...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du jouet. Jouet à monter par un adulte responsable. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrapées par un adulte avec un outil pour éviter les bords coupants. Poupon non fourni. Le produit n'est pas conçu pour recevoir un enfant.

**GB** Important information to be kept. Warning! To remove risks associated with packaging (attachments, plastic wrapping etc.) remove all items that are not part of the toy. Toy to be assembled by a responsible adult. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic links between parts should be removed by an adult for safety. Baby doll not supplied. The product is not designed to hold a child. Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age.

**DE** Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. Achtung! Um alle durch die Verpackung entstehenden Gefahren auszuschließen (Schnüre, Plastikfolie usw...), entfernen Sie alle Elemente, die nicht Teil des Spielzeugs sind. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Werkzeug abgeschnitten werden, so dass keine schneidendenden Kanten entstehen. Ohne Babypuppen. Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, ein Kind aufzunehmen.

**NL** Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Opgelot! Om gevaren verbanden aan de verpakking (riemen, plastic folie, enz.) te vermijden, verwijder alle onderdelen die geen deel van het speelgoed uitmaken. Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. OPGELOT! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elk klacht moet worden vergeleerd door het aankoopbevis (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een stuk gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. Popje niet meegeleverd. Het product is niet geschikt om een kind te dragen.

**ES** • Informaciones importantes que deben conservarse. ¡Atención! Para evitar los peligros relacionados con el embalaje (ataduras, láminas de plástico, etc...) deseche todos los materiales que no formen parte del juguete. Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto con una herramienta para evitar los bordes cortantes. Muñeco no suministrado. El producto no ha sido diseñado para aceptar a un niño.

**PT** Informações importantes a guardar. Atenção! Para eliminar perigos ligados à embalagem (fixadores, películas de plástico, etc.), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhado da prova de Compra (talão de caixa). As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta para evitar as arestas vivas, cortantes. Boneco não fornecido. O produto não está concebido para receber uma criança.

**IT** • Informazioni importanti da conservare. Attenzione! Per evitare ogni pericolo legato agli imballaggi (attacchi, fogli di plastica, ecc.), togliere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. ATENZIONE! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi taglienti, la linguetta plastica tra le varie parti deve essere rimossa da un adulto. Bambolotto non fornito in dotazione. Il prodotto non è stato progettato per accogliere i bambini.

**DK** • Gennem disse vigtige oplysninger. Advarsel! For at undgå risikoer, som er relateret til emballagen (vedhæftninger, plastikemballage osv.), bedes du fjern alle dele, som ikke er en del af legetøj. Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlagges kobsbevis (kassebon). Delene skal skilles ad af en voksen ved hjælp af et værktøj for at undgå skarpe kanter. Dukken medfører ikke. Produktet er ikke beregnet til at bære et barn.

**SE** • Viktigt information som ska sparas. Varning! För att eliminera riskerna i samband med förpackningen (bälger, plastfilm osv.), ta bort alla objekt som inte är en del av leksaken. Leksak som skal monteras av ansvarig voksen. OBS! Att aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassabokt). Plasten mellan de olika delarna bör avglänsas av vuxen för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. Babydocka medföljer ej. Denne produkt är inte utformad för ett barn.

**F** • Tärkeät tiedot, jotka on säälytettävä. Varoitus! Pakkauksen liittyvien riskein poistamiseksi (kiinnitimet, muovikäärejät jne), poista kaikki materiaalia, joka ei kuulu leluun. Lelun saa koota vain vastuullinen aikuisen. VAROITUS! Alas koaskaan anna lapsen leikkää ilman aikuisen valvontaa. Kaikkin valitustiin liitetään on toimitettava ostotodistus (kassakuitu). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan jonkin työkalun avulla terävien reunojen välimäiseksi. Nukkevaiva ei kuulu mukaan. Tuotteta ei ole suunniteltu kestämään lapsen painoa.

**NO** • Ta være på disse viktige opplysningene. Advarsel! For å fjerne alle fare som er forbundet med innpakningen (vedlegg, innpakningsplast m.m.), fjern alle objekter som ikke er en del av leken. Må monteres av en voksen. ADVARSEL! La aldri barnet leke uten oppsyn av en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med verktoy for å unngå skarpe kanter. Dukke følger ikke med. Produktet er ikke beregnet for å bære et barn.

**HU** • Fontos információk. Figyelemre méltatott! A csomagolóanyaggal (tartozékok, műanyag görgőleg stb.) kapcsolatos veszélyek elkerülése érdekében távolítsa el minden, ami nem képezi a járat részét. A járatnak csak felről felnőtt raktárhoz ossz. FIGYELEM! Soha ne engedje a gyermeket felről felejyeget nélkül játszanál! I3 Minden reklámáció a vásárlás bizonyítékával kér kiserjen (péntázárjegy). A műanyag alkártárszereket egy meglefelő szerszámmal felszerelkezzetek felről kell széztonta, hogy elkerülje az éles szélezet. Baba nélkül. A termék nem terveződött gyerek befogadására.

**CZ** • Důležité pokyny. Pozor! Pro zamezení rizik spojených s balením (průslušenství, umělohmotné obaly, atd.) odstraňte všechny prvky, které nejsou součástí hráče. Hráčka určena k montáži zodpovídá dospělému odborníku. VAROVÁNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát se bez dozoru dospělého osobou. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát se bez dozoru dospělé osobou. Všechny reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (poplatkový listok). Súčasťou musí byť dospělá osoba nastrčená do nosiča, aby byla odstránená ostré hrany. Nedodaná babika. Výrobok je určen k tomu, aby snášel dítě.

**SK** • Usochovacie tieto pokyny pre pripadnú korešpondenciu. Pozor! Pre zamedzenie rizík spojených s balením (príslušenství, umělohmotné obaly atď.), odstraňte všetky prvky, ktoré nie sú súčasťou hráčky. Hráčku smie montovať len dospelá osoba. UPOZORNENIE! Nikdy nedovolte detom hrat sa bez dozoru dospelého osobou. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (poplatkový listok). Súčasťou musí byť dospělá osoba nastrčená do nosiča, aby nevytvorila ostré hrany. Nedodaná babika. Výrobok je určený k tomu, aby ho znášalo dítě.

**PL** • Ważna informacja – należy zachować. OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa itp...), należy usunąć wszystkie elementy, które nie są częścią zabawki. Do montażu przez osobę dorosłą. OSTRZEŻENIE! Nikdy nie należy zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon). Z części należy usunąć wszystkie zabezpieczenia metalowe, aby uniknąć ostrzych krawędzi. Nie dostarczamy niemowlaka. Dziecko nie może wchodzić na produkt.

**BG** • Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Вниманиел за

избриване на опасностите свързани с опаковката (ленти, пластмасово фолио и т.н.), отстранете всички елементи, които не са предназначени за игра. Трябва да се монтира от взрастни отговорни лица. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте никога детето да играе без надзор от взрастни. При заявяване на рекламации, изпращайте и доказателство за извршенията опаковка(касовата бележка). Частите трябва да бъдат разделяни от взрастни с помоща на инструмент, за да се избегне нараняване от режещите ръбове. Без кукла бебе. Това изделие не е предназначено да побере едино лице.

**GR** • Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. Προσβολοποίηση! Για να αποφύγετε όποιον κινδύνο που συνέβαινε με τη συγκεκριδια (παρέκκληση, πλαστική περιπλόγματα κτλ.), απομακρύνετε όλα τα έθιβα που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού. Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπέρθιμο ενήλικο. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να ταΐζουν χωρίς επίτηρη από την αποδειξη αυγοράς (ταμειακή αποδειξη). Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από την αποδειξη αυγοράς (ταμειακή αποδειξη).

**SI** • Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. Opozorilo! Da se izognete tveganju v povezavi s pakiranjem (dodataki, plastični ovoji itd.), odstranite vse predmete, ki niso del igrače. Igračka ne dovoluje otroku, da se igra brez nadzora odrasle osobe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Plastične povezovale spojke med posameznimi sestavnimi deli mora odstraniti odrasla osoba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. Dojenček ni priložen. Izdelek ni primeren za držanje otroka.

**HR** • Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. Upozorenje! Kako biste izbjegli opasnost u pogledu pakiranja (dodataci, plastici omoti, itd.) uklonite sve predmete koji nisu dio igračke. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. UPORORENJE! Nikad ne doporučujte djetetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. U primjeru uvažavanja garantije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Djelovje treba odvojiti odrasla osoba pomoću alata kako bi se izbjegli ostri rubovi. Lutka nije priložena. Proizvod nije primjeren za držanje djeteta.

**TR** • Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. Uyarı! Ambalajla ilgili (baglıtı parçaları, plastik ambalaj ipi vb.) tehlikeleri önlemek için, oyuncaya ait olmayan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olmadan oyuna oynamamasına izin vermeyin. Yerine yetişkinle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gerekiyor. Parçalar arasında plastik bağlantılar, güvenlik amacıyla bir yetişkin tarafından çıkarılmalıdır. İnce parçaları kırılmamış durumda bırakın. Çocukta olsalar da, 3 yaşından küçük çocukların içine uygun değildir. Yetutabilir küçük parçalar!

**RU** • Важные сведения: храните! Внимание! Чтобы избежать опасностей, связанных с упаковкой (шнуры, пластиковая пленка и т. д.), уберите все предметы, не являющиеся игрушками. Игрушка должна собирать взрослый, отвечающий за ребенка. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью инструмента, чтобы не оставались острые края. Кукла в комплект не входит. Изделие не предназначено для получения ребенком.

**UA** • Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Увага! Щоб зберегтися від небезпек, пов'язаних з упаковкою (мотузки, пластика плютика тощо), приберіть всі предмети, що не є іграшками. Грашка повинна бірятися тільки дорослими. УВАГА! Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. F13 Дівчук скаже повинні супроводжувати доказами придбання (квитанція) Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникнення різучих країв. Лялька у комплект не входить. Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Небезпека: дрібні деталі!

## التعليمات الهاامة المطلوب الاحتفاظ بها. تبيه: قبل أن تعطي اللعبة للطفل اذرع جميع العناصر غير اللازمة. خطر الإختناق

يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسؤل تبيه! يستعمل قصرا تحت رقابة شخص بالغ! خطر الإختناق

يجب عدم استعمال هذا المنتوج قبل تركيبه بشكل صحيح

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

تبيه! يستعمل قصرا تحت رقابة شخص بالغ! خطر الإختناق

**Site internet SAV France : [www.smoby.fr](http://www.smoby.fr)**

**Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card / Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen / Atención al consumidor: para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore: per informazioni, spedire la presente cartolina.**

NOM / NAME: \_\_\_\_\_

PRENOM / SURNAME: \_\_\_\_\_

RUE / STREET: \_\_\_\_\_

VILLE / TOWN: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL / POSTAL CODE: \_\_\_\_\_

PAYS / COUNTRY: \_\_\_\_\_

N° TEL.: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung Omschreibung van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descrizione del motivo del reclamo:

Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.

Cassé / Broken / Gebrochen / Rotura / Rotta.

Autre / Other reason / Andere reden / Otra razón / Altro motivo \_\_\_\_\_

Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder Anzahl des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descripción o número de la pieza solicitada / Descrizione o numero del pezzo richiesto : \_\_\_\_\_

nursery electronique

N°:  N°:  N°:  N°:  N°:  N°:  N°:

Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: ..... Qté: .....

BONTEC CARTON

SACHET PLASTIQUE

ENSEBLE REDUIT IMPACT ENVIRONNEMENTAL DES DEBALLAGES

PENSEZ AUTRUI

CONSIGNE POUR VOTRE RECYCLAGE >[WWW.CONSIGNERESUFR.FR](http://WWW.CONSIGNERESUFR.FR)

N°:

Smoby

CE

EAC

For UK enquiries only / Pour Angleterre uniquement

If you need any assistance, help or spare parts for this product,  
please contact the customer care manager.

SIMBA SMOPY TOYS LTD  
Broomfield House  
Bolling Road  
Bradford BD4 7BG

tél : 01274765030  
fax : 01274765031  
care@smobytoys.co.uk



AAP1597C p4/4